



**Landesinstitut
für Statistik**

Duca-d'Aosta-Allee 59
39100 Bozen
Tel. 0471 414003, 414004
Fax 0471 414008

Auszugsweiser oder vollständiger
Nachdruck mit Quellenangabe
(Herausgeber und Titel) gestattet
Sped. in a.p. - Art. 2, comma 20/c
legge 662/96 (Bolzano)

Halbmonatliche Druckschrift,
eingetragen mit Nr. 10 vom 06.04.89
beim Landesgericht Bozen
Verantwortlicher Direktor:
Dr. Alfred Aberer

Gedruckt auf Recyclingpapier
Druck: ALTO ADIGE, Bozen

**Istituto provinciale
di statistica**

Viale Duca d'Aosta 59
39100 Bolzano
Tel. 0471 414003, 414004
Fax 0471 414008

Riproduzione parziale o totale
autorizzata con la citazione
della fonte (titolo ed edizione)
Sped. in a.p. - Art. 2, comma 20/c
legge 662/96 (Bolzano)

Pubblicazione quindicinale iscritta
al Tribunale di Bolzano al n. 10
del 06.04.89

Direttore responsabile:
Dr. Alfred Aberer

Stampato su carta riciclata
Stampa: ALTO ADIGE, Bolzano



www.provinz.bz.it/astat
astat@provinz.bz.it

www.provincia.bz.it/astat
astat@provincia.bz.it

16

Nr. Mai / Maggio 2007

Erwerbstätige und Arbeitsuchende in Südtirol

2002-2006

Occupati e disoccupati in provincia di Bolzano

2002-2006

Erwerbsstellung der Wohnbevölkerung

Im Jahr 2006 waren durchschnittlich 395.800 in Südtirol ansässige Personen im erwerbsfähigen Alter, d.h. mindestens 15 Jahre alt. Dies geht aus der Stichprobenerhebung der Arbeitskräfte hervor, laut der die Südtiroler Wohnbevölkerung insgesamt 478.000 Personen zählte. Bei dieser Erhebung werden nur die in Haushalten lebenden Personen erfasst; daher sind die in Gemeinschaften lebenden Personen (Bewohner von Altersheimen, Kasernen, Klöstern usw.) in diesen Zahlen nicht enthalten.

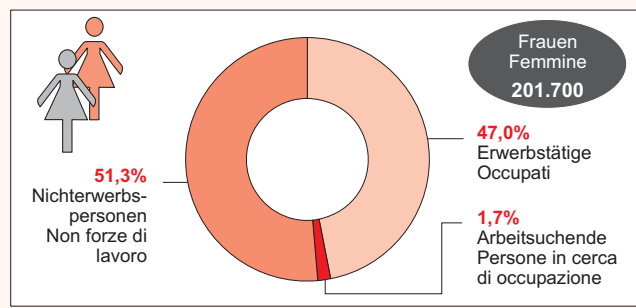
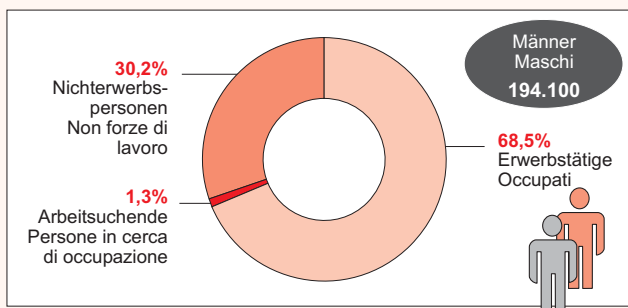
Condizione professionale dei residenti

Nell'anno 2006 - in base alla rilevazione campionaria sulle forze di lavoro - i residenti in età lavorativa (cioè di almeno 15 anni di età) in provincia di Bolzano sono in media 395.800 a fronte di 478.000 residenti totali. In queste cifre sono comprese tutte le persone che vivono in famiglia, mentre sono esclusi, in quanto non rilevati, i membri delle convivenze (per es. persone con residenza nelle case di riposo, nelle caserme, nei conventi, ecc.).

Graf. 1

Wohnbevölkerung mit 15 Jahren und mehr nach Erwerbsstellung und Geschlecht - 2006

Popolazione residente in età da 15 anni in poi per condizione professionale e sesso - 2006



Von den 395.800 in Südtirol ansässigen Personen im Alter von mindestens 15 Jahren beteiligten sich 233.700 am Erwerbsleben (Erwerbspersonen), und zwar entweder als Erwerbstätige (97,4%) oder als Arbeitssuchende (2,6%). Die restlichen 162.100 gelten als Nichterwerbspersonen; das sind Rentner, Hausfrauen, Studierende usw.

Delle 395.800 persone di almeno 15 anni di età 233.700 fanno parte attiva del mondo del lavoro (forze di lavoro), in quanto occupati (97,4%) o in cerca di occupazione (2,6%). Le restanti 162.100 persone non fanno parte delle forze di lavoro in quanto pensionati, casalinghe, studenti, ecc.

Tab. 1

Stichprobenerhebung der Arbeitskräfte (a) - Zeitreihe 2002-2006

Rilevazione campionaria sulle forze di lavoro (a) - Serie storica 2002-2006

	2002	2003	2004	2005	2006	
Wohnbevölkerung	461.800	465.800	467.300	472.700	478.000	Popolazione residente
- Männer	227.100	229.600	230.700	233.500	236.300	- Maschi
- Frauen	234.700	236.200	236.600	239.200	241.800	- Femmine
Bevölkerung mit 15 Jahren und mehr	381.800	385.000	386.400	391.000	395.800	Popolazione di almeno 15 anni di età
- Männer	186.100	188.200	189.300	191.700	194.100	- Maschi
- Frauen	195.700	196.800	197.200	199.400	201.700	- Femmine
Erwerbspersonen (b)	225.700	229.300	227.900	229.700	233.700	Forze di lavoro (b)
- Männer	130.800	132.500	131.200	133.200	135.500	- Maschi
- Frauen	94.900	96.800	96.700	96.500	98.200	- Femmine
Erwerbstätige	220.400	223.400	221.900	223.300	227.700	Occupati
- Männer	128.300	130.000	128.600	130.300	132.900	- Maschi
- Frauen	92.100	93.400	93.300	93.000	94.700	- Femmine
Landwirtschaft	25.000	25.900	18.000	17.400	15.000	Agricoltura
- Männer	16.700	17.900	13.000	11.900	10.500	- Maschi
- Frauen	8.300	8.000	5.000	5.500	4.500	- Femmine
Produzierendes Gewerbe	57.200	55.900	52.600	54.100	54.700	Industria
- Männer	47.600	46.800	44.300	46.000	46.300	- Maschi
- Frauen	9.600	9.100	8.300	8.100	8.500	- Femmine
Dienstleistungen	138.200	141.700	151.200	151.900	157.900	Servizi
- Männer	64.000	65.400	71.200	72.400	76.100	- Maschi
- Frauen	74.200	76.300	80.000	79.500	81.800	- Femmine
Selbstständig	62.600	61.400	65.500	62.900	63.600	Indipendenti
- Männer	41.700	42.000	43.100	42.500	42.400	- Maschi
- Frauen	20.900	19.400	22.400	20.500	21.200	- Femmine
Unselbstständig	157.800	162.000	156.400	160.400	164.100	Dipendenti
- Männer	86.600	88.000	85.500	87.800	90.500	- Maschi
- Frauen	71.200	74.000	70.900	72.600	73.600	- Femmine
Vollzeit	190.300	188.600	184.700	184.400	188.100	Tempo pieno
- Männer	124.400	125.800	123.400	125.000	127.400	- Maschi
- Frauen	65.900	62.800	61.200	59.400	60.700	- Femmine
Teilzeit	30.000	34.800	37.200	39.000	39.500	Tempo parziale
- Männer	3.800	4.200	5.100	5.300	5.500	- Maschi
- Frauen	26.200	30.600	32.100	33.700	34.100	- Femmine
Arbeitssuchende	5.300	5.900	6.000	6.300	6.100	Persone in cerca di occupazione
- Männer	2.500	2.500	2.600	2.900	2.600	- Maschi
- Frauen	2.800	3.500	3.400	3.400	3.500	- Femmine
Nichterwerbspersonen mit 15 Jahren und mehr	156.100	155.700	158.500	161.400	162.100	Non forze di lavoro di almeno 15 anni di età
- Männer	55.300	55.700	58.000	58.500	58.600	- Maschi
- Frauen	100.800	100.000	100.500	102.900	103.500	- Femmine
Arbeitslosenquote (c)	2,4	2,6	2,7	2,8	2,6	Tasso di disoccupazione (c)
- Männer	1,9	1,9	2,0	2,2	1,9	- Maschi
- Frauen	2,9	3,6	3,5	3,5	3,6	- Femmine
Erwerbsquote (d)	71,0	71,4	71,2	71,1	71,5	Tasso di attività (d)
- Männer	81,1	81,0	80,6	80,7	81,3	- Maschi
- Frauen	60,6	61,6	61,6	61,2	61,4	- Femmine
Erwerbstätigenquote (e)	69,3	69,6	69,3	69,1	69,6	Tasso di occupazione (e)
- Männer	79,5	79,4	78,9	78,9	79,8	- Maschi
- Frauen	58,8	59,4	59,4	59,0	59,1	- Femmine

(a) Die absoluten Zahlen wurden auf 100 gerundet, die Prozentwerte hingegen auf die nicht gerundeten Daten berechnet. I valori assoluti sono stati arrotondati al centinaio, i valori percentuali sono invece calcolati sui dati non arrotondati.

(b) Erwerbspersonen = Erwerbstätige + Arbeitssuchende
Forze di lavoro = occupati + persone in cerca di occupazione

(c) Prozentanteil der Arbeitssuchenden an den Erwerbspersonen
Percentuale di persone in cerca di occupazione in rapporto alle forze di lavoro

(d) Anteil der Erwerbspersonen an der Wohnbevölkerung zwischen 15 und einschließlich 64 Jahren in Prozent
Percentuale di forze di lavoro in rapporto alla popolazione residente tra 15 e 64 anni inclusi

(e) Anteil der Erwerbstätigen an der Wohnbevölkerung zwischen 15 und einschließlich 64 Jahren in Prozent
Percentuale di occupati in rapporto alla popolazione residente tra 15 e 64 anni inclusi

Quelle: ISTAT, Auswertung des ASTAT

Fonte: ISTAT, elaborazione ASTAT

Erwerbsbeteiligung und Erwerbsquote

Die Erwerbsquote, die sich aus dem Anteil der Erwerbspersonen an der Wohnbevölkerung zwischen 15 und einschließlich 64 Jahren errechnet, belief sich im Jahr 2006 auf 71,5%. Die Quote zeigt, dass sich fast drei Viertel der Bevölkerung im Alter von 15 bis 64 Jahren in Südtirol am Erwerbsleben beteiligten. In den letzten Jahren hat sich die für Südtirol errechnete Erwerbsquote bei 71% eingependelt.

Partecipazione al lavoro e tasso di attività

Il tasso di attività, calcolato come percentuale delle forze di lavoro sul totale delle persone residenti in età tra 15 e 64 anni inclusi, si è attestato, nel 2006, al 71,5%. Da tale tasso si evince che quasi tre quarti della popolazione tra 15 e 64 anni in provincia di Bolzano prendono parte al mondo del lavoro. Negli ultimi anni il tasso di attività in provincia di Bolzano si è aggirato intorno al 71%.

Tab. 2

Erwerbspersonen (Erwerbstätige und Arbeitsuchende) nach Altersklassen und Geschlecht (a) - 2006

Jahresdurchschnitt

Forze di lavoro (occupati e persone in cerca di lavoro) per classi di età e sesso (a) - 2006

Media annua

ALTERSKLASSEN (Jahre)	Erwerbstätige Occupati		Arbeitsuchende Persone in cerca di lavoro		Erwerbspersonen insgesamt Totale forze di lavoro		CLASSI DI ETÀ (anni)
	N	%	N	%	N	%	
Männer / Maschi							
15-19	4.500	3,4	200	8,4	4.700	3,4	15-19
20-29	22.600	17,0	1.000	38,0	23.500	17,4	20-29
30-39	39.200	29,5	700	26,6	39.900	29,4	30-39
40-49	37.300	28,0	400	16,9	37.700	27,8	40-49
50-59	21.200	16,0	100	5,0	21.300	15,8	50-59
60 und mehr	8.200	6,2	100	5,1	8.300	6,1	60 e oltre
Insgesamt	132.900	100,0	2.600	100,0	135.500	100,0	Totale
Frauen / Femmine							
15-19	1.900	2,0	300	7,5	2.200	2,2	15-19
20-29	17.500	18,5	1.300	36,3	18.800	19,1	20-29
30-39	29.400	31,0	700	20,9	30.100	30,6	30-39
40-49	27.300	28,8	800	24,3	28.100	28,6	40-49
50-59	14.700	15,5	400	10,4	15.100	15,3	50-59
60 und mehr	4.000	4,2	..	0,7	4.000	4,1	60 e oltre
Insgesamt	94.700	100,0	3.500	100,0	98.200	100,0	Totale
Insgesamt / Totale							
15-19	6.400	2,8	500	7,9	6.900	2,9	15-19
20-29	40.100	17,6	2.200	37,0	42.300	18,1	20-29
30-39	68.600	30,1	1.400	23,3	70.000	29,9	30-39
40-49	64.500	28,3	1.300	21,2	65.800	28,2	40-49
50-59	35.900	15,8	500	8,1	36.400	15,6	50-59
60 und mehr	12.200	5,3	200	2,6	12.300	5,3	60 e oltre
Insgesamt	227.700	100,0	6.100	100,0	233.700	100,0	Totale

(a) Die absoluten Werte wurden auf 100 gerundet, daher stimmen die Summen der Einzelwerte nicht immer mit den Gesamtsummen überein. Die Prozentwerte wurden hingegen auf die nicht gerundeten Werte berechnet.

I valori assoluti sono stati arrotondati al centinaio e, pertanto, non sempre la somma delle singole cifre corrisponde al totale. I valori percentuali sono stati invece calcolati sui valori non arrotondati.

Quelle: ISTAT, Auswertung des ASTAT

Fonte: ISTAT, elaborazione ASTAT

Erwerbsquoten nach Alter und Geschlecht

Wie in den Jahren zuvor wurde auch 2006 ein beachtlicher Unterschied zwischen der Erwerbsquote der Frauen (61,4%) und jener der Männer (81,3%) registriert. Der Unterschied beträgt nach wie vor fast 20 Prozentpunkte. Betrachtet man die Erwerbsbeteiligung nach Alter, so wird ersichtlich, dass die Erwerbsquoten der Männer in allen Altersklassen deutlich über jenen der Frauen lagen.

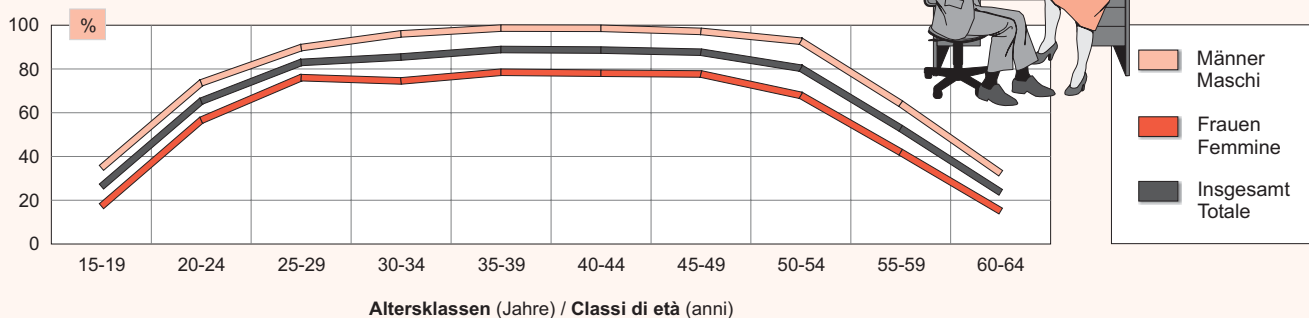
Tassi di attività per età e sesso

Come negli anni precedenti, anche nel 2006 la differenza fra il tasso di attività delle donne e quello degli uomini è notevole: per le prime, infatti, il tasso di attività si attesta al 61,4%, quasi 20 punti percentuali in meno rispetto all'81,3% dei maschi. Dall'analisi per età emerge, indistintamente per tutte le classi, la presenza di tassi più elevati tra i maschi piuttosto che tra le femmine.

Graf. 2

Alters- und geschlechtsspezifische Erwerbsquoten - 2006

Tassi specifici di attività per classi di età e sesso - 2006



Die absolut höchste Erwerbsquote wiesen die Männer im Alter von 35 bis 39 bzw. 40 bis 44 Jahren auf (98,7% bzw. 98,6%); ab 55 Jahren begann die Quote bei den Männern stärker zu sinken. Ganz ähnlich war der Verlauf bei den Frauen: Auch hier verzeichnete die Erwerbsquote bei den 35- bis 39-Jährigen sowie bei den 40- bis 44-Jährigen den höchsten Stand (78,5% bzw. 78,1%) und war dann zunächst leicht und ab 50 Jahren stärker rückläufig.

Il tasso di attività in assoluto più alto si evidenzia per gli uomini tra i 35 e i 39 e tra i 40 e 44 anni (98,7% e 98,6%); a partire dai 55 anni il tasso incomincia sensibilmente a decrescere. Molto simile l'andamento del tasso per le donne: il tasso è più alto nelle classi di età 35-39 e 40-44 anni (78,5% e 78,1%), poi inizia a decrescere, all'inizio leggermente e dai 50 anni in poi più fortemente.

Tab. 3

Alters- und geschlechtsspezifische Erwerbsquoten (a) - 2006

Tassi specifici di attività per classi di età e sesso (a) - 2006

ALTERSKLASSEN (Jahre) CLASSI DI ETÀ (anni)	Männer / Maschi			Frauen / Femmine			Insgesamt / Totale		
	Erwerbsspers. Forze di lavoro	Bevölkerung Popolazione	Quote (%) Tasso (%)	Erwerbsspers. Forze di lavoro	Bevölkerung Popolazione	Quote (%) Tasso (%)	Erwerbsspers. Forze di lavoro	Bevölkerung Popolazione	Quote (%) Tasso (%)
15-19	4.700	13.400	34,8	2.200	12.700	17,3	6.900	26.100	26,3
20-24	10.200	13.900	73,7	7.500	13.300	56,6	17.800	27.200	65,3
25-29	13.300	14.800	89,8	11.300	14.800	76,1	24.600	29.600	83,0
30-34	18.300	19.000	96,1	13.900	18.600	74,6	32.200	37.700	85,5
35-39	21.600	21.900	98,7	16.200	20.600	78,5	37.700	42.500	88,9
40-44	20.900	21.200	98,6	15.500	19.800	78,1	36.400	41.000	88,7
45-49	16.800	17.300	97,2	12.600	16.200	77,7	29.400	33.500	87,7
50-54	12.800	13.800	92,7	9.300	13.700	68,0	22.100	27.500	80,4
55-59	8.500	13.300	64,2	5.800	13.700	42,0	14.300	27.000	52,9
60-64	4.100	12.800	32,4	2.000	13.400	15,1	6.200	26.200	23,6
Insgesamt / Totale (b)	131.300	161.400	81,3	96.300	156.900	61,4	227.600	318.300	71,5

(a) Die absoluten Werte wurden auf 100 gerundet; daher stimmen die Summen der Einzelwerte nicht immer mit den Gesamtsummen überein. Die Prozentwerte hingegen wurden auf die nicht gerundeten Werte berechnet.
I valori assoluti sono stati arrotondati al centinaio e, pertanto, non sempre la somma delle singole cifre corrisponde al totale. I valori percentuali sono stati invece calcolati sui valori non arrotondati.

(b) Die Summe bezieht sich auf die Personen im Alter zwischen 15 und einschließlich 64 Jahren; daher unterscheiden sich die die Erwerbsspersonen betreffenden Zahlen von jenen in Tab. 2.
Il totale si riferisce alle persone in età tra 15 e 64 anni inclusi; pertanto i valori riguardanti le forze di lavoro differiscono da quelli inseriti in tab. 2.

Quelle: ISTAT, Auswertung des ASTAT

Fonte: ISTAT, elaborazione ASTAT

Erwerbstätige nach Stellung im Beruf und nach Wirtschaftsbereichen

Selbstständig und unselbstständig Erwerbstätige

Von den 227.700 Erwerbstätigen des Jahres 2006 waren 27,9% selbstständig und 72,1% unselbstständig tätig. Während bei den Männern jeder dritte Erwerbstätige als Selbstständiger arbeitet, trifft dies bei den Frauen auf gut jede fünfte zu.

Occupati per posizione professionale e settore di attività economica

Occupati autonomi e lavoratori dipendenti

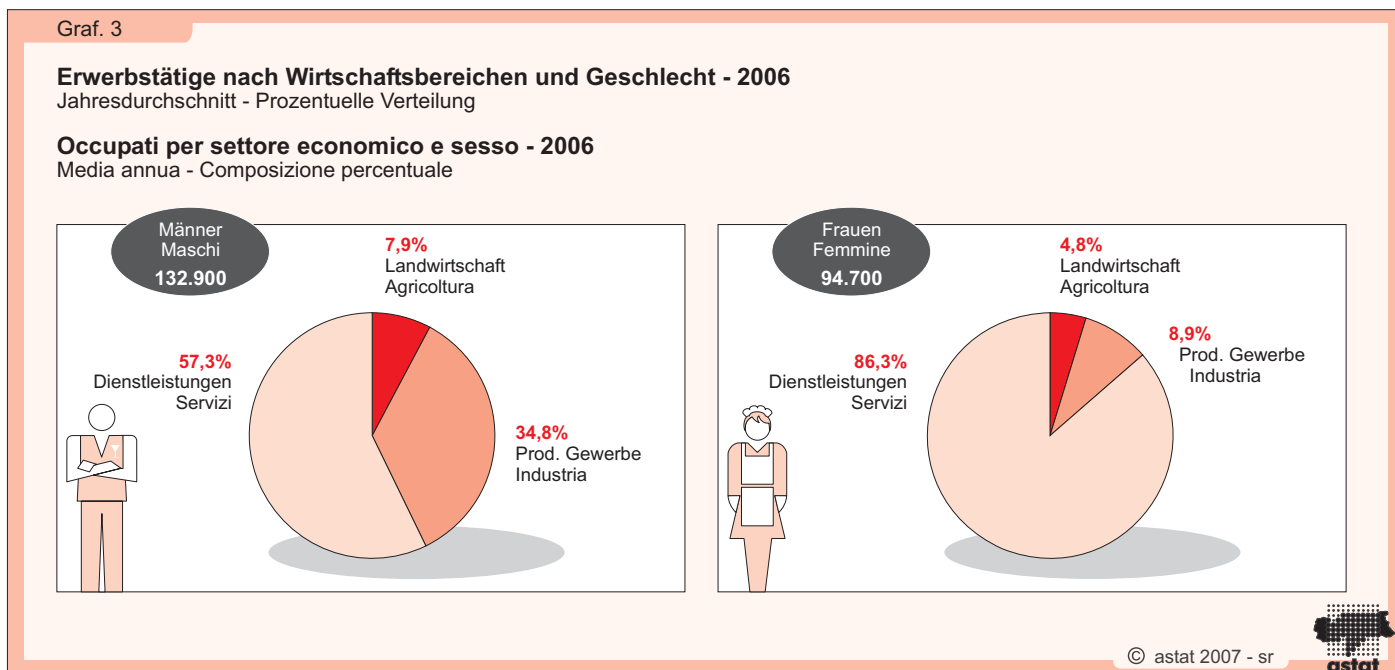
Dei 227.700 occupati nel 2006, 27,9% sono autonomi e 72,1% dipendenti. Mentre tra gli uomini circa uno su tre è autonomo, tra le donne il rapporto è di poco più di una a cinque.

Zwei von drei Erwerbstätigen arbeiten im Dienstleistungssektor

157.900 Erwerbstätige, das sind etwa zwei von drei (69,4%), übten im Jahr 2006 ihre Haupttätigkeit im Dienstleistungsbereich aus. Im Produzierenden Gewerbe und in der Landwirtschaft arbeiteten im Vergleich dazu weniger Personen, und zwar 24,0% bzw. 6,6%.

Due occupati su tre lavorano nel terziario

Nel 2006 157.900 occupati, vale a dire circa due ogni tre (69,4%), lavorano nel terziario. Nel settore industriale e in quello agricolo lavorano invece meno persone, rispettivamente il 24,0% ed il 6,6%.



Tab. 4

Selbstständig und unselbstständig Erwerbstätige nach Wirtschaftsbereichen und Geschlecht (a) - 2006

Jahresdurchschnitt

Occupati indipendenti (autonomi) e dipendenti per settore economico e sesso (a) - 2006

Media annua

WIRTSCHAFTSBEREICHE	Selbstständig Erwerbstätige Occupati indipendenti		Unselbstständig Erwerbstätige Occupati dipendenti		Insgesamt Totale		SETTORI ECONOMICI
	N	%	N	%	N	%	
Männer / Maschi							
Landwirtschaft	8.800	20,7	1.800	2,0	10.500	7,9	Agricoltura
Produzierendes Gewerbe	11.200	26,4	35.100	38,8	46.300	34,8	Industria
Dienstleistungen	22.400	53,0	53.700	59,3	76.100	57,3	Servizi
Insgesamt	42.400	100,0	90.500	100,0	132.900	100,0	Totale
Frauen / Femmine							
Landwirtschaft	3.700	17,7	800	1,0	4.500	4,8	Agricoltura
Produzierendes Gewerbe	2.600	12,4	5.800	7,9	8.500	8,9	Industria
Dienstleistungen	14.800	69,9	67.000	91,1	81.800	86,3	Servizi
Insgesamt	21.200	100,0	73.600	100,0	94.700	100,0	Totale
Insgesamt / Totale							
Landwirtschaft	12.500	19,7	2.500	1,5	15.000	6,6	Agricoltura
Produzierendes Gewerbe	13.800	21,7	40.900	24,9	54.700	24,0	Industria
Dienstleistungen	37.300	58,6	120.600	73,5	157.900	69,4	Servizi
Insgesamt	63.600	100,0	164.100	100,0	227.700	100,0	Totale

(a) Die absoluten Werte wurden auf 100 gerundet, daher stimmen die Summen der Einzelwerte nicht immer mit den Gesamtsummen überein. Die Prozentwerte wurden hingegen auf die nicht gerundeten Werte berechnet.
I valori assoluti sono stati arrotondati al centinaio e, pertanto, non sempre la somma delle singole cifre corrisponde al totale. I valori percentuali sono stati invece calcolati sui valori non arrotondati.

Wenig teilzeitbeschäftigte Männer

Von den 227.700 Erwerbstätigen des Jahres 2006 waren 82,6% vollzeit- und 17,4% teilzeitbeschäftigt. Wie in den Jahren zuvor ging der Großteil der Beschäftigten aus familiären Gründen einer Teilzeitbeschäftigung nach. Ebenso waren wie auch in den Vorjahren viel mehr Frauen als Männer teilzeitbeschäftigt: 35,9% der erwerbstätigen Frauen und nur 4,1% der erwerbstätigen Männer hatten ein Teilzeitarbeitsverhältnis.

Tab. 5

Teilzeitbeschäftigte Erwerbstätige nach dem Grund der Teilzeitbeschäftigung und Geschlecht (a) - 2002-2006

Occupati a tempo parziale per motivazioni e sesso (a) - 2002-2006

GRUND	2002	2003	2004	2005	2006			MOTIVAZIONI
					Männer Maschi	Frauen Femmine	Insgesamt Totale	
Familiäre Gründe	14.600	17.500	21.500	25.800	700	24.700	25.400	Motivi familiari
Vollzeitbeschäftigung nicht gefunden	1.300	1.500	2.600	3.000	900	3.400	4.300	Occupazione a tempo pieno non trovata
Andere Gründe/Keine Angabe	14.100	15.800	13.100	10.200	3.800	6.000	9.800	Altri motivi/nessuna indicazione
Insgesamt	30.000	34.800	37.200	39.000	5.500	34.100	39.500	Totale

(a) Die absoluten Werte wurden auf 100 gerundet, daher stimmen die Summen der Einzelwerte nicht immer mit den Gesamtsummen überein.
I valori assoluti sono stati arrotondati al centinaio e, pertanto, non sempre la somma delle singole cifre corrisponde al totale.

Quelle: ISTAT, Auswertung des ASTAT

Fonte: ISTAT, elaborazione ASTAT

Pochi gli uomini che lavorano a tempo parziale

Nel 2006 su un totale di 227.700 occupati, l'82,6% è a tempo pieno e il 17,4% a tempo parziale. Come negli anni precedenti la maggior parte di questi ultimi dichiara di lavorare a tempo parziale per motivi di carattere familiare e, coerentemente con quanto emerso negli anni scorsi, vi sono più donne che uomini occupate a tempo parziale: rispettivamente il 35,9% delle donne occupate è a tempo parziale e solo il 4,1% degli uomini.

Mehr befristet beschäftigte Frauen als Männer

Von den 164.100 unselbstständig Erwerbstätigen erklärten 87,7%, ein unbefristetes Arbeitsverhältnis zu haben, während 12,3% befristet beschäftigt waren. Der Anteil der Letzteren schwankte zwischen 9,5% bei den Männern und 15,9% bei den Frauen. Dieser Prozentsatz hat sich in den letzten Jahren bei den Frauen auf dem Niveau von 15-16%, bei den Männern auf dem Niveau von 8-9% eingependelt.

Tab. 6

Unselbstständig Erwerbstätige nach der Dauerhaftigkeit ihres Arbeitsverhältnisses (a) - 2002-2006

Occupati dipendenti per stabilità del rapporto di lavoro (a) - 2002-2006

	2002	2003	2004	2005	2006	
Unselbstständig Erwerbstätige	157.800	162.000	156.400	160.400	164.100	Occupati dipendenti
- Männer	86.600	88.000	85.500	87.800	90.500	- Maschi
- Frauen	71.200	74.000	70.900	72.600	73.600	- Femmine
Unbefristet Beschäftigte	139.400	142.200	136.800	141.300	143.800	A tempo indeterminato
- Männer	78.800	78.900	77.800	81.000	82.000	- Maschi
- Frauen	60.600	63.300	59.000	60.300	61.900	- Femmine
Befristet Beschäftigte (b)	18.400	19.700	19.600	19.100	20.300	A tempo determinato (b)
- Männer	7.800	9.100	7.600	6.800	8.600	- Maschi
- Frauen	10.600	10.600	12.000	12.300	11.700	- Femmine
% befristet Beschäftigte (b)	11,7	12,2	12,5	11,9	12,3	% a tempo determinato (b)
- Männer	9,0	10,3	8,9	7,8	9,5	- Maschi
- Frauen	14,9	14,4	16,9	16,9	15,9	- Femmine

(a) Die Werte wurden auf 100 gerundet; daher stimmen die Summen der Einzelwerte nicht immer mit den Gesamtsummen überein. Die Prozentwerte wurden hingegen auf die nicht gerundeten Werte berechnet.
I valori sono stati arrotondati al centinaio e, pertanto, non sempre la somma delle singole cifre corrisponde al totale. I valori percentuali sono stati invece calcolati sui valori non arrotondati.

(b) In der Zahl der befristet Beschäftigten sind die Personen mit Vertrag über geregelte und fortwährende Zusammenarbeit nicht enthalten, da diese laut Definition des Istat nicht zu den unselbstständig Erwerbstätigen gerechnet werden und folglich auch nicht nach der Dauerhaftigkeit ihrer Beschäftigung befragt wurden.
Non sono comprese tra gli occupati a tempo determinato le persone con contratto di collaborazione coordinata e continuativa, in quanto secondo la definizione dell'Istat non fanno parte dei lavoratori dipendenti e quindi a loro non venivano posti i quesiti riguardanti la stabilità del loro rapporto di lavoro.

Quelle: ISTAT, Auswertung des ASTAT

Fonte: ISTAT, elaborazione ASTAT

Mehr Arbeit suchende Frauen als Männer

Im Jahr 2006 waren in Südtirol durchschnittlich 3.500 Frauen und 2.600 Männer aktiv auf Arbeitsuche. Die Arbeitslosenquote (Anteil der Arbeitsuchenden an den Erwerbspersonen) belief sich insgesamt auf 2,6%; die Frauenarbeitslosigkeit betrug 3,6% und die Männerarbeitslosigkeit 1,9%. Von den Jugendlichen im Alter von 15 bis 24 Jahren waren 1.800 auf Arbeitsuche. Dies entspricht einer Jugendarbeitslosenquote von 7,2%.

Più donne disoccupate che uomini

Nel 2006 si registrano mediamente 3.500 donne e 2.600 uomini in cerca di occupazione. Il tasso di disoccupazione, cioè il rapporto tra le persone in cerca di occupazione e il totale delle forze di lavoro, risulta complessivamente pari al 2,6%; il relativo tasso delle donne ammonta a 3,6%, quello degli uomini a 1,9%. Tra i giovani di età compresa tra i 15 ed i 24 anni, 1.800 sono alla ricerca di un posto di lavoro: ciò corrisponde ad un tasso di disoccupazione giovanile del 7,2%.

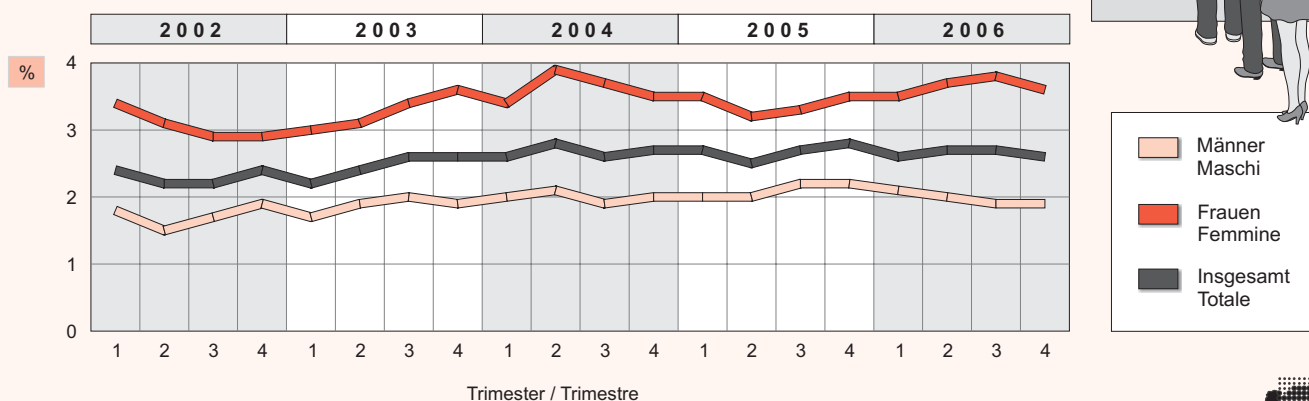
Graf. 4

Arbeitslosenquote - 2002-2006

Gleitender Durchschnitt

Tasso di disoccupazione - 2002-2006

Media mobile



© astat 2007 - sr



Tab. 7

Arbeitsuchende und Arbeitslosenquote nach Alter und Geschlecht (a) - 2002-2006

Persone in cerca di occupazione e tassi di disoccupazione per classe di età e sesso (a) - 2002-2006

	2002		2003		2004		2005		2006		
	Anzahl Numero	Quote (b) Tasso (b)	Anzahl Numero	Quote (b) Tasso (b)	Anzahl Numero	Quote (b) Tasso (b)	Anzahl Numero	Quote (b) Tasso (b)	Anzahl Numero	Quote (b) Tasso (b)	
Männer											Maschi
15 bis 24 Jahre	1.000	5,5	500	3,0	700	4,7	1.000	6,8	800	5,5	15 - 24 anni
25 Jahre und älter	1.500	1,4	2.000	1,7	2.000	1,7	1.900	1,6	1.700	1,4	25 anni e oltre
Insgesamt	2.500	1,9	2.500	1,9	2.600	2,0	2.900	2,2	2.600	1,9	Totale
Frauen											Femmine
15 bis 24 Jahre	500	3,4	700	5,2	700	6,3	800	8,1	900	9,7	15 - 24 anni
25 Jahre und älter	2.300	2,8	2.800	3,3	2.700	3,2	2.600	3,0	2.500	2,9	25 anni e oltre
Insgesamt	2.800	2,9	3.500	3,6	3.400	3,5	3.400	3,5	3.500	3,6	Totale
Insgesamt											Totale
15 bis 24 Jahre	1.500	4,6	1.200	3,9	1.300	5,4	1.800	7,3	1.800	7,2	15 - 24 anni
25 Jahre und älter	3.800	2,0	4.800	2,4	4.700	2,3	4.500	2,2	4.300	2,1	25 anni e oltre
Insgesamt	5.300	2,4	5.900	2,6	6.000	2,7	6.300	2,8	6.100	2,6	Totale

(a) Die absoluten Werte wurden auf 100 gerundet; daher stimmen die Summen der Einzelwerte nicht immer mit den Gesamtsummen überein. Die Prozentwerte wurden hingegen auf die nicht gerundeten Werte berechnet.

I valori assoluti sono stati arrotondati al centinaio e, pertanto, non sempre la somma delle singole cifre corrisponde al totale. I valori percentuali sono stati invece calcolati sui valori non arrotondati.

(b) Arbeitslosenquote = Prozentanteil der Arbeitsuchenden an den Erwerbspersonen in der jeweiligen Altersgruppe

Tasso di disoccupazione = Percentuale di persone in cerca di occupazione in rapporto alle forze di lavoro nella rispettiva classe di età

Quelle: ISTAT, Auswertung des ASTAT

Fonte: ISTAT, elaborazione ASTAT

Unter den 6.100 Arbeitssuchenden im Jahr 2006 waren etwa 900 (15,6%) langzeitarbeitslos, d.h. seit einem Jahr oder länger aktiv auf Arbeitssuche.

Delle 6.100 persone in cerca di lavoro nel 2006, circa 900 (15,6%) sono disoccupate da lungo tempo, cioè sono alla ricerca di un posto di lavoro da un anno e più.

41% Nichterwerbspersonen

Von den 395.800 Personen im erwerbsfähigen Alter waren 40,9% Nichterwerbspersonen. Von diesen insgesamt 162.100 Personen waren 46,7% im Ruhestand. Die zweitgrößte Gruppe bilden die Hausfrauen (29,7%). Es folgen die Schüler und Studenten (18,3%) sowie die Restgruppe der Arbeitsunfähigen und der Personen in anderer Nichterwerbsstellung (5,3%).

41% non forze di lavoro

Delle 395.800 persone in età lavorativa, il 40,9% è costituito dalle non forze di lavoro. Di queste 162.100 persone il 46,7% sono ritirate dal lavoro; il secondo gruppo più numeroso è quello delle casalinghe (29,7%), seguono poi scolari e studenti (18,3%). Le restanti persone (5,3%) sono o inabili al lavoro o in altra condizione non professionale.

Erich Huber

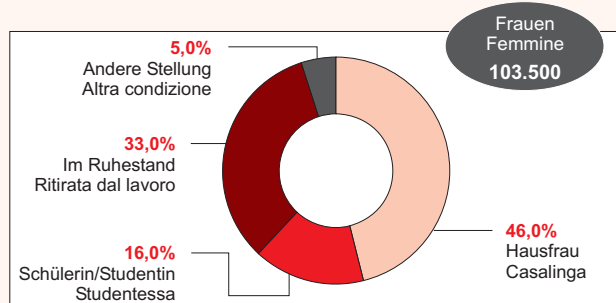
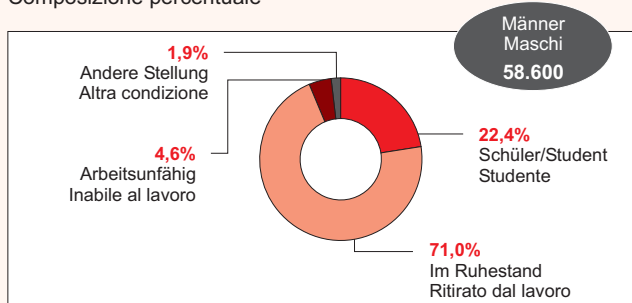
Graf. 5

Nichterwerbspersonen nach Geschlecht - 2006

Prozentuelle Verteilung

Non forze di lavoro per sesso - 2006

Composizione percentuale



© astat 2007 - sr



Hinweise

Der Lesbarkeit halber wird in dieser Publikation auf eine getrennte Schreibform für beide Geschlechter verzichtet (z.B. „Schüler“ statt „Schüler/innen“).

Die Grundgesamtheit der Stichprobenerhebung der Arbeitskräfte besteht aus allen in Südtirol ansässigen Personen, wobei die in Gemeinschaften Lebenden (Bewohner von Altersheimen, Waisenhäusern, Kasernen u.a.) nicht berücksichtigt werden. Die Erhebungseinheit ist der **Haushalt**.

Mit dem Jahr 2004 wurde die Arbeitskräfteerhebung von einer vierteljährlichen auf eine laufende Befragung umgestellt; d.h. die Befragung wird nicht mehr in einer Woche je Trimester durchgeführt, sondern laufend: Verteilt über das ganze Jahr wird eine geschichtete Stichprobe von etwa **6.000 Haushalten** - das sind circa 15.000 Personen - in insgesamt **25 Gemeinden** Südtirols befragt. Die Stichprobe wird dabei einmal pro Jahr aus den Daten der Melderegister gezogen. Eine weitere Neuerung ist, dass die Befragung nun nicht mehr mit Fragebogen, sondern mit Personal-Computer durchgeführt wird (CAPI-Methode). Die Ergebnisse der Befragung werden wie bisher vierteljährlich veröffentlicht.

Zum Zwecke der **Definition der Erwerbsstellung** werden die Personen im Alter von 15 oder mehr Jahren zuerst gefragt, ob sie in der Bezugswoche der Befragung mindestens eine Arbeitsstunde geleistet haben. Wenn ja, gelten sie als **erwerbstätig**; wenn nein, werden folgende Fälle unterschieden: a) die Personen haben eine Arbeit, sind jedoch weniger als drei Monate von der Arbeit abwesend; auch in diesem Fall gelten sie als **erwerbstätig**, b) die Personen haben keine Arbeit oder sind länger als drei Monate von der Arbeit abwesend; hier wird nochmals unterschieden: b1) sie sind 75 Jahre oder älter: dann werden sie zur **Nichterwerbsbevölkerung** gerechnet; b2) sie sind zwischen 15 und einschließlich 74 Jahre alt: dann werden sie zu den **Arbeitssuchenden** gerechnet, falls sie aktiv Arbeit suchen und bereit sind, gegebenenfalls eine Arbeit anzunehmen; andernfalls werden sie ebenfalls zur **Nichterwerbsbevölkerung** gerechnet.

Da sich Erhebungsmethode und Definitionen mit der neuen Befragung etwas geändert haben, sind die Daten ab dem Jahr 2004 zum Teil nicht mehr direkt mit jenen der Jahre bis 2003 vergleichbar.

Die erfassten Daten werden mit Methoden der mathematischen Statistik durch Anwendung von Hochrechnungskoeffizienten auf die Grundgesamtheit übertragen. Aus diesem Grund sind die Zahlen nicht auf die Einerstelle genau angegeben, sondern wurden auf Hundert gerundet. Auf Grund dieser Rundungen kann es vorkommen, dass die Summe der Einzelbeträge nicht mit dem Gesamtbetrag übereinstimmt.

Note

Per migliorare la leggibilità, in questo notiziario si sono evitate le due forme distinte maschile e femmine (ad esempio "studenti" anziché "studenti/studentesse").

L'universo della rilevazione delle forze di lavoro è costituito da tutte le persone residenti in provincia di Bolzano, esclusi i membri permanenti delle convivenze (case di riposo, orfanotrofi, caserme, ecc.). L'unità di rilevazione è la **famiglia anagrafica**.

A partire dal 2004 la rilevazione trimestrale delle forze di lavoro è diventata un'indagine continua, vale a dire le interviste non sono più concentrate in una settimana per trimestre ma sono correnti. Nel corso dell'intero anno sono oggetto di intervista, secondo un campione casuale stratificato, **6.000 famiglie** - per un totale di 15.000 persone circa - residenti in **25 comuni** altoatesini campionati. Il campione viene estratto un'unica volta per l'intero anno dai registri anagrafici comunali. Un'ulteriore novità consiste nel fatto che le interviste non vengono più gestite con questionario cartaceo ma con l'assistenza del personal-computer (metodo CAPI). I risultati dell'indagine continuano ad essere pubblicati trimestralmente.

A livello di **definizioni**, viene innanzitutto richiesto alla persona intervistata in età dai 15 anni in poi se, nella settimana di riferimento, ha svolto almeno un'ora di lavoro. Se sì la persona viene considerata **occupata**; in caso contrario si distingue tra varie situazioni: a) la persona ha un lavoro ma è assente dal lavoro da meno di tre mesi; in questo caso viene considerata ugualmente **occupata**; b) la persona non ha un lavoro o è assente dal lavoro da più di tre mesi; in questo caso sono individuati i seguenti sottogruppi: b1) se la persona ha 75 o più anni è considerata **non forza di lavoro**; b2) se la persona ha un'età compresa tra i 15 e i 74 anni va considerata in cerca di lavoro qualora lo abbia cercato attivamente ed è disponibile ad accettare subito il posto di lavoro. In caso contrario rientra tra le **non forze di lavoro**.

Dal momento che il metodo di rilevazione e le definizioni hanno subito delle modifiche, i dati relativi agli anni dal 2004 in parte non sono direttamente confrontabili con quelli degli anni precedenti.

Con metodi statistici i dati vengono riportati all'universo dell'intera popolazione residente. Per questo motivo i dati non possono essere considerati attendibili fino all'unità e subiscono quindi un arrotondamento al centinaio. A causa degli arrotondamenti, la somma delle singole voci può non coincidere con il totale.